

LE FRANCO

Le seul journal de langue française de l'Alberta Depuis 1928

Vol. 20 No. 1

Edmonton, vendredi le 14 mars 1986

16 pages 0.50

AU SOMMAIRE

La Sablière de Fort McMurray	.....	page 3
Échos de Rivière-la-Paix	.....	page 5
Le Bonnyvillois	.....	page 7
Les Nouvelles de Calgary	.....	page 8
Jeunesse en Action	.....	page 9
Ici Edmonton	.....	page 16



Une activité bien courue!

Le dernier carnaval de Fort McMurray a attiré une foule nombreuse. Parmi les activités "courues", il y a eu la fameuse course de chiens. Voir d'autres informations sur Fort McMurray en page 3.

La fierté a une autre ville

Assemblées annuelles des deux associations à Calgary

PIERRE GRANGER

CALGARY — Samedi le 1er mars 1986 dans l'après-midi avaient lieu à l'école Sainte-Anne les assemblées annuelles de la Société Franco-Canadienne de Calgary (SFCC) et de l'Association canadienne-française de l'Alberta (ACFA), régionale de Calgary. Les deux associations soeurs, qui comptent beaucoup de membres communs, ont ainsi l'habitude de tenir leurs assemblées annuelles au même endroit et à la même date, la SFCC à 13 h 30 et l'ACFA à 16 h.

C'est l'impression de dynamisme et de vitalité qui se dégageait de ces deux réunions qui nous autorise à emprunter pour un soir, en le modifiant très légèrement, un slogan utilisé par la ville de Montréal: "La fierté a une autre ville". En

effet, sortant de l'école Sainte-Anne ce soir-là, tous les participants devaient se sentir fiers d'appartenir à la francophonie de Calgary.

La Société franco-canadienne change de statut juridique

Cette assemblée annuelle marque un tournant important dans l'histoire de la vénérable SFCC. Après mûre discussion lors de plusieurs réunions mensuelles, elle a décidé de se transformer: de société d'actionnai-

Voir Assemblées annuelles en page 8



Alain Nogue, vice-président de l'ACFA provinciale, venu d'Edmonton explique le thème du Congrès de la francophonie, "Pionniers d'avenir". À la tribune, Lise Sirois, présidente sortante de l'ACFA régionale de Calgary et Françoise Sigur, agente de développement.

Le franco provincial

Echos de la LLIE

La grande finale du 7 mars: de l'improvisation pure!

Après trois périodes de jeux disciplinés, menées à un train d'enfer devant une foule estimée à 200 personnes, les Bizzz'or de Radio-Canada arrachent le titre glorieux de détenteur de la coupe Popicos 1985/86 à la puissante formation de l'ACFA régionale d'Edmonton. Un match serré qui s'est vécu au présent où chaque moment fort provoquait une quinte d'applaudissements soutenus, s'est terminé par le compte de 8 à 7 pour Radio-Canada.

De l'improvisation pure comme on en avait encore jamais vu à Edmonton. Les joueurs et le public se souviendront longtemps de cette grande finale. Et selon plusieurs dignitaires qui assistaient à cette rencontre, l'improvisation a vraiment acquis ses lettres de noblesse. Félicitations aux deux équipes finalistes qui nous ont fait vivre de si bons moments.

Les trois étoiles du match choisies par Steven Heatly, directeur artistique du "Theatre Network" et de "Theatre sport" furent:

3e: Suzette Lagacé-Aubin (R.-C.)

2e: Michel Gauthier (ACFA)

1ère: Claude Cornellier (R.-C.)

Plusieurs trophées furent remis à l'occasion de cette finale.

D'abord la glorieuse Coupe Popicos a été remise à Mike Wilson, entraîneur des Bizzz'or de Radio-Canada. Le trophée fut remis par Raymond Deslauriers, président de la Boîte à



Les victorieux BIZZZ'OR

Popicos.

Puis le Trophée du Meilleur compteur de la saison et le Trophée du joueur le plus étoilé ont été remis tous deux au performant Claude Cornellier, trophée remis par Paul Dumaine et Jean-Antoine Bour respectivement directeur de Radio-Canada et doyen de la Faculté Saint-Jean.

Le Trophée de la recrue de l'année fut remis par Denis Tar-

dif du Carrefour à Sylvie Houle. Cela fut suivi du Trophée décerné au joueur s'étant le plus amélioré au cours de la saison. Il a été remis par Denis Vincent de FJA à Jean-François Gouin. Et finalement le Trophée Tarte à la crème a été "estampé" en plein visage au joueur ayant reçu le plus de punitions, Fabienne Cortet.

Pour résumer, disons que cette victoire était bien méritée pour les Bizzz'or de Radio-Canada, car tout au long de la saison régulière et des finales cette équipe a su démontrer beaucoup de talents, d'écoute et de discipline, qu'il suffise de

dire que cette équipe n'a perdu qu'un seul point par punition au cours de toute la saison: beau jeu, belle discipline!

Et ce n'est pas fini!

Une joute amicale portant le thème "LA RENCONTRE DES GRANDS" est prévue entre la LLIC et la LLIE pour samedi le 15 mars prochain à Calgary et le 22 mars à Edmonton.

Ces rencontres se dérouleront dans les endroits et aux heures habituels.

Bienvenue à tous les amateurs de ce joyeux sport culturel!

Yves Caron

Notre client, une importante société canadienne tournée vers l'avenir, a reçu comme mandat de mettre au point des systèmes informatiques qui lui permettront de remplir son engagement, soit celui d'offrir à ses clients un service de la plus haute qualité.

Si vous êtes un spécialiste de bases de données et désirez faire partie d'une équipe de personnes soucieuses d'instaurer un environnement de développement de systèmes fondé sur une architecture dynamique, les postes suivants, situés au siège social de la Société à Ottawa, sauront sûrement vous intéresser:

Spécialistes en gestion des ressources informatiques

Le nouveau groupe de gestion des ressources informatiques a un urgent besoin de spécialistes dans les deux domaines-clés suivants: architecture de traitement et de données.

Vous possédez des compétences dans la gestion de données et de l'expérience dans un environnement IBM MVS/JES3 utilisant IDMS.

Selon le domaine dans lequel vous oeuvrez, vous pouvez être appelé notamment: à participer à l'élaboration du programme de mise en place de données et d'une stratégie et d'un plan de transfert de données pour appuyer le mandat de la Société; à définir l'équipement, les programmes et les supports de transmission qui seront nécessaires dans l'élaboration des systèmes informatiques et du dictionnaire de données de la Société.

Le candidat idéal est titulaire d'un diplôme universitaire dans un domaine connexe et possède de l'expérience dans: la modélisation de données, l'analyse TNF et la conception matérielle de base de données; la gestion de données, y compris l'accès des utilisateurs aux données de la Société; la sécurité/intégrité des systèmes et données d'application. Le titulaire doit aussi avoir des aptitudes à communiquer et de l'entregent.

Spécialistes en technologie de pointe

Le titulaire a pour tâche de déterminer, d'évaluer et de planifier le travail en vue de l'élaboration de nouvelles technologies relatives à la transmission, au calcul et au traitement de données et d'en évaluer la faisabilité. Il devra orienter la Société dans l'adoption de ces technologies et veiller à leur implantation.

Le candidat idéal est titulaire d'un diplôme universitaire dans un domaine connexe et possède de l'expérience dans la planification de stratégies touchant les ordinateurs, l'équipement connexe, les programmes et les transmissions; la planification de services de télécommunications intégrés et de réseaux; la gestion de projets.

Notre client offre une gamme d'avantages sociaux des plus concurrentielle et un programme de logement très intéressant. Si vous êtes ambitieux, aimez relever des défis, et désirez faire carrière dans une entreprise dynamique et d'avant-garde, faites-nous parvenir votre curriculum vitae, avant le 24 mars 1986, à l'adresse suivante:



Canadian Recruitment Communications Inc.
Communications de recrutement du Canada inc.

Service confidentiel CRC

280, rue Albert, bureau 703/03, Ottawa (Ontario) K1P 5G8

Caisse Francalta

Six directeurs élus

JEAN-PAUL PERRAS

Six directeurs ont été élus lors de l'assemblée annuelle de la Caisse Francalta.

Viateur Audy, Ellen Moreau-Taylor et René Blais, d'Edmonton, ainsi que Léopold Bergeron de St-Isidore ont été réélus pour un deuxième mandat de trois ans.

Evans Lavoie, de St-Isidore et Gilbert Beaupré, de Donnelly, ont été élus pour un premier mandat.

L'un de ces directeurs, pourtant, ne servira que deux ans

puisqu'il remplace Gilles Cadrin, démissionnaire, élu en 1985.

Hommage pour services rendus

Une brève cérémonie de remerciements a précédé l'assemblée. Le président, Viateur Audy, a présenté une plaquette-souvenir à Claude Préfontaine, en hommage pour services rendus. Claude Préfontaine a servi deux mandats à la présidence de la Caisse Francalta.

Retrait temporaire de M. Michel Cloutier, vice-président

Mme Myriam Laberge, présidente générale de l'ACFA, a fait savoir, le 8 mars dernier, que M. Michel Cloutier l'avait informée qu'il n'exercerait pas ses fonctions de vice-président de l'Association pendant une période indéterminée.

M. Cloutier a informé Mme Laberge qu'il voulait éviter de donner prise à toute répercussion négative sur l'Association, vu l'accusation de vol à l'étagère portée contre lui, et qu'il

préférait ne pas exercer ses fonctions de vice-président jusqu'à ce qu'il soit déclaré innocent.

Mme Laberge et les autres membres du Comité exécutif ont déclaré qu'ils apprécient ce geste délicat de la part de M. Cloutier et qu'ils souhaitent vivement voir M. Cloutier, dans un avenir très rapproché, réintégrer ses fonctions et contribuer, comme il l'a fait par le passé, au développement et au bien-être de l'Association.

Connelly McKinley
Ltd.
Salon funéraire



10011 - 114e rue
Edmonton (Alberta)
422-2222

9 Muir Drive 265 rue Fir
St-Albert Sherwood Park
458-2222 464-2226

Paroisses francophones

Messes du dimanche

Immaculée Conception
10830 - 96e rue
Dimanche: 9 h 00 et 10 h 30

St-Albert
Chapelle Connelly McKinley
9 Muir Drive
Dimanche: 10 h 00

Ste-Anne
16422 - 99A avenue
Dimanche: 11 h 00

St-Thomas d'Aquin
8760 - 84e avenue
Samedi: 19 h
Dimanche: 9 h et 11 h

St-Joachim
9928 - 110e rue
Samedi: 17 h 00
Dimanche: 10 h 00 et midi

Ste-Famille à Calgary
1719 - 5e rue s.o.
Samedi: 17 h 00
Dimanche: 10 h 30 et midi

La Sablière de Fort McMurray



Une assemblée, oui mais plus encore



Jacqueline Fortin

FORT MCMURRAY — L'assemblée générale annuelle de la régionale de Fort McMurray s'est tenue samedi le 1er mars. Un peu plus de 50 personnes se sont réunies au Pavillon de l'Île McDonald afin d'élire un nouveau conseil exécutif.

La lecture et l'adoption de l'ordre du jour et des différents rapports de comités ont précédé les élections. M. Paul Poirier, directeur-général de l'ACFA provinciale, a reçu, pour la circonstance la tâche de président d'élections. Celles-ci se sont avérées des plus chaudes pour s'approprier le titre de la vice-présidence. Trois membres se présentaient. Il s'agit de Mme Christiane Poirier, de M. Roland Péru et de M. François Giroux. Après un deuxième tour de scrutin, M. Roland Péru s'est fait élire avec une faible majorité: 25 votes contre 22 pour Mme Poirier. Celle-ci déclare cependant, qu'elle continuera son rôle actif pour inclure davantage les femmes dans les comités.



Le nouvel exécutif: de g. à d.: M. Léo Parent, trésorier; M. Jean Parent, comité socio-culturel et vice-président; M. Réal Doucet président sortant; M. Daniel Couture, président et M. Roland Péru, vice-président.

Les nominations se sont poursuivies. Le titre de trésorier appartient maintenant à M. Léo Parent et celui de président à M. Daniel Couture.

Tous les électeurs sont très satisfaits de leurs candidats. Il est certain que les gens de notre régionale s'intéressent grandement à la francophonie et à son avenir. Les nouveaux élus veulent vraiment s'impliquer. Ils sont jeunes, dynamiques et débordent d'idées pour relancer le français. Ils attendent votre appui.

Les invités d'honneur

M. Paul Poirier, directeur-général de l'ACFA et Mme Michèle Grégoret de Radio-Canada ont été les invités d'honneur de la soirée.

M. Poirier a exposé une vue d'ensemble de la condition actuelle des écoles françaises. Il a notamment incité les mem-

bres à ne pas abandonner le travail déjà commencé. Il encourage les organisateurs des futurs comités de parents afin qu'ils poursuivent la tâche déjà amorcée par les autres communautés albertaines.

Mme Grégoret a invité les gens à faire part de toutes les activités à venir. Celles-ci seront présentées autant à la radio qu'à la télé. Elle ajoute également que des coupures de budget auront lieu très bientôt.

Des changements de personnel

M. Réal Doucet, président sortant, a annoncé la venue prochaine de M. Michel Côté, notre

nouvel agent de développement. Ce dernier entrera en fonction le 10 mars 1986. Tous les francophones de Fort McMurray attendent avec impatience la venue de ce jeune homme. M. Côté agira sans nul doute, comme lien essentiel dans tous les comités de notre régionale.

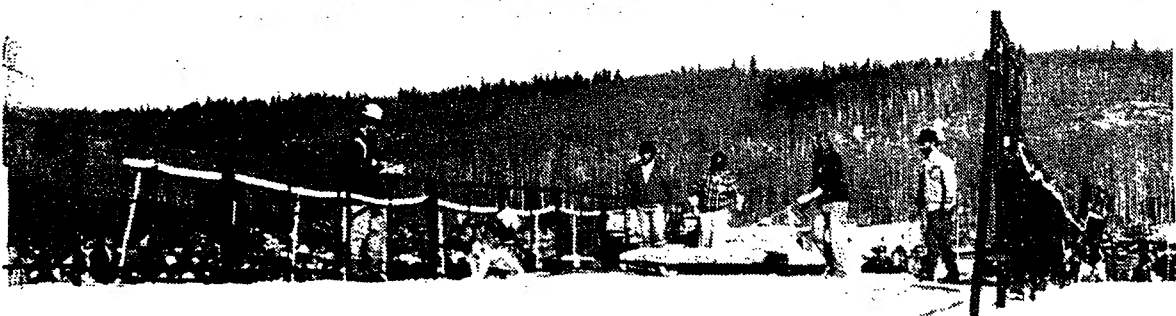
Soirée dansante

L'assemblée s'est clôturée par une soirée dansante au son de la disco. Tous ont profité de l'occasion pour non seulement se détendre, mais aussi pour fraterniser avec les nouveaux élus tout en savourant un délicieux goûter.



Plus de 50 personnes ont participé à l'assemblée générale du 1er mars 86. Tous étaient attentifs aux mots du président M. Doucet.

Le carnaval de Fort McMurray



Weight pull: 1er et 2 mars 1986 sur la rivière Snye.

L'école "Frank Spragins" ouvre ses portes

Bravo à l'école élémentaire "Frank Spragins" de Fort McMurray!

Dès la première journée de la semaine de l'ÉDUCATION en Alberta, le lundi 3 mars, par son programme d'immersion française, cette école a ouvert les portes de sa classe 5/6 au public.

Mademoiselle Rachel Collins, née à Tofield en Alberta, a enseigné une leçon de français et une leçon de mathématiques à ses élèves au milieu d'un grand centre d'achats de la ville.

C'est avec grand plaisir que j'ai entendu l'enseignante parler français avec aisance et per-

fection. Les élèves étaient très intéressés par cette leçon de français présentée comme un jeu par l'institutrice. Chaque élève s'efforçait de découvrir le premier le mot ou la définition demandée. La communication entre les élèves et l'enseignante était très bonne. Les étudiants n'étaient pas du tout dérangés, ni distraits par les gens qui s'arrêtaient pour regarder cette classe ouverte en français. Les commentaires ont été nombreux, les gens admiraient cette classe où les enfants discutaient et participaient à cette belle expérience.

Roland Péru

Bienvenue chez Juliette

Dans le but de favoriser les rencontres francophones et de passer un dimanche agréable, j'invite tous les francophones de Fort McMurray à un "brunch" pour le dimanche 6 avril de 11h à 13h au restaurant "Juliette Deli" de l'avenue Biggs.

Juliette et son mari, membres de l'ACFA, ont accepté d'ouvrir leur restaurant le dimanche pour les francophones. Il s'agit d'une nouvelle expérience pour

se réunir entre francophones dans une atmosphère agréable afin de mieux se connaître. Les membres auront l'occasion de s'exprimer et de faire part de leur projet tout en dégustant les délices de Juliette.

Faisons de cette nouvelle expérience un succès par notre expérience et notre participation. Nous pourrions renouveler ce "brunch" une fois par mois, le premier dimanche de chaque

mois par exemple. Advenant le cas où votre enthousiasme est vraiment manifeste, le restaurant peut être ouvert chaque dimanche aux membres de l'ACFA et leurs invités. C'est aussi un bon moyen d'obtenir de nouveaux membres en amenant vos amis francophones avec vous.

Roland Péru

Messe en français à Fort McMurray

Où: l'église St-John (près de l'hôpital)

Quand: Tous les derniers dimanches de chaque mois à 13h

Editorial

LE FRANCO avance toujours

LES LECTEURS du seul journal français de toute la province auront remarqué que petit à petit LE FRANCO s'améliore et devient assez rapidement un véritable journal qui répond bien aux besoins en information de la francophonie.

C'est là le résultat d'une politique adoptée, il y a un peu plus d'un an, par le Conseil d'administration du journal. Dans sa plus simple expression cette politique visait, et vise toujours, à augmenter la distribution du FRANCO pour que le plus grand nombre possible de francophones puisse le recevoir.

Pour aider à défrayer les coûts d'une telle expansion, LE FRANCO a signé des ententes avec plusieurs régionales de l'Association canadienne-française de l'Alberta. En vertu des ententes signées avec les ACFA régionales de Rivière-la-Paix, St-Paul et Bonnyville, tous les foyers francophones de ces régions reçoivent le journal.

Dans les régions d'Edmonton, Calgary et Fort McMurray, puisqu'il est impossible d'identifier les foyers francophones, tous les membres des ACFA régionales reçoivent maintenant le journal. Il nous reste à signer des ententes avec les ACFA régionales de Plamondon, Morinville-Legal et Lethbridge.

En vertu de ces ententes, LE FRANCO met à la disposition des ACFA régionales l'espace nécessaire pour publier l'information destinée à leurs membres ou à leur population. En retour les ACFA régionales versent au FRANCO à chaque mois un montant qui correspond approximativement aux coûts supplémentaires d'impression et d'envoi. C'est ce que nous avons appelé notre projet pilote de "régionalisation".

1er COUP DE POUCE

LE FRANCO lance son premier coup de pouce. Grâce à la régionalisation les lecteurs de six régions reçoivent gratuitement le journal et cela depuis plus d'un an dans plusieurs cas. Pas plus tard que le 1er juillet 1986, la régionalisation du FRANCO touchera toutes les régions où l'ACFA a une régionale.

Puisque ces lecteurs, au nombre de pas moins de 15,000, reçoivent gratuitement le journal et puisque, plus que jamais, un espace dans le journal leur est particulièrement destiné, la direction est convaincue qu'ils répondront généreusement à l'appel qui leur est fait.

Prochainement, tous les lecteurs recevront une enveloppe qui sera encartée dans le journal. Cette enveloppe leur permettra de répondre facilement à l'appel du premier coup de pouce du FRANCO. Il leur suffira d'y insérer leur chèque ou mandat poste, d'y fixer un timbre poste et de mettre l'enveloppe au courrier. Notre annonce qui paraît cette semaine en page 16 donne plus de détails, et l'enveloppe que les lecteurs recevront contiendra toute l'information pertinente à leur participation.

Nos projections les plus réalistes nous indiquent qu'au 1er juillet 1986, LE FRANCO sera lu à chaque semaine par pas moins de 24,000 francophones. En plus, son contenu continuera à s'améliorer en parlant de toutes les régions francophones de l'Alberta. Déjà son expansion se fait sentir chez les lecteurs. Au lieu de 12 pages, nous publions régulièrement 16 pages et de plus en plus souvent, nous passons à 20 pages. Plusieurs commentaires positifs nous sont parvenus de nos lecteurs et nous les apprécions énormément.

Cette expansion du journal est absolument formidable et témoignage on ne peut plus éloquemment de la vivacité croissante de la francophonie albertaine. C'est d'ailleurs le rôle le plus important d'un journal en milieu minoritaire: de témoigner de la vie de la communauté qu'il dessert.

Mais tout ça coûte très cher. LE FRANCO a donc besoin de l'appui financier de ses lecteurs. Sans les lecteurs et sans leurs contributions, le journal n'aurait pas de raison d'être. C'est pourquoi le Conseil d'administration du journal a décidé de lancer son premier COUP DE POUCE et il demeure convaincu de la participation généreuse de la francophonie albertaine.

PAUL DENIS



documents

L'égalité inégale en éducation

En septembre 1985, le ministre de l'Éducation de l'Ontario annonçait la mise en oeuvre de modifications à divers règlements de la province en matière d'éducation. Le but était de permettre aux conseils d'écoles séparées catholiques de recevoir un financement équitable pour les 9e, 10e, 11e et éventuellement 12e année.

Tout récemment la Cour d'appel de l'Ontario a entériné légalement les décisions du gouvernement qui avaient été portées à la Cour par le Conseil des écoles publiques de métro-Toronto.

Les inégalités demeurent en Ontario

Bien que l'annonce des modifications au financement des écoles secondaires catholiques crée l'illusion que le palier secondaire catholique sera financé d'une façon paritaire au secondaire public, il nous faut reconnaître que le système public continuera d'être avantagé.

Compte tenu de l'application de formules complexes, un conseil scolaire catholique ou public bénéficie de subventions pour ses dépenses par élèves qui n'excèdent pas le plafond prescrit par la province. Dès que le niveau des dépenses ordinaires dépasse le plafond établi, la totalité de l'exédent doit être financée par le prélèvement de taxes foncières auprès des contribuables. Dans cette situation, le conseil qui bénéficie d'une plus large base d'évaluation résidentielle, commerciale et industrielle peut plus facilement financer ses dépenses au-delà du plafond prescrit.

Ce sont les conseils scolaires publics qui sont avantagés dans cette situation. Donc les conseils scolaires catholiques devront limiter encore une fois leurs dépenses ou perdre des contribuables. Ceci réduirait d'autant sa base d'évaluation et augmenterait sa difficulté à prélever les fonds requis.

Il faut s'attendre, à cause de cette injustice dans

le système, que les conseils catholiques devront, malgré le nouveau système, dépenser moins par élève et essayer d'offrir des programmes égaux au système public.

L'extension du système catholique en Ontario est une victoire mais ce droit à des écoles secondaires catholiques financées par les fonds publics est un droit limité. Le financement doit être équitable et permettre aux conseils séparés d'offrir une éducation de même qualité que celle qui est offerte par les conseils publics.

Les inégalités persistent en Alberta

En Alberta les écoles catholiques à tous les paliers ont existé depuis la fondation de la province en 1905 et elles ont joui des subventions généreuses de l'État.

De plus, le gouvernement a modifié régulièrement les règlements qui touchent les subventions afin de les rendre plus équitables.

Cependant, comme en Ontario les mêmes inégalités persistent encore en 1986. Les conseils publics jouissent d'une plus large base d'évaluation résidentielle, commerciale et industrielle, ce qui leur permet de dépenser d'avantage par étudiant inscrit dans leur système.

En Alberta, cette inégalité représente au-delà de 3 millions \$ par année. Les écoles catholiques de Calgary et d'Edmonton perdent annuellement au-delà d'un million de dollars par année. Si, par exemple, les écoles catholiques de Calgary éduquent 30% de la population, elles devraient recevoir 30% de toutes les taxes foncières.

Les lois concernant l'éducation catholique au Canada s'améliorent dans le domaine de l'extension des droits mais l'égalité à un financement adéquat est plutôt lente et se fait attendre.

LIONEL RÉMILLARD

Note de la direction

Le Conseil d'administration du journal, lors de sa plus récente réunion, a décidé de supprimer indéfiniment les deux chroniques *Spor dinaire* et *Extraordinaire* qui sont présentement publiés dans LE FRANCO à chaque semaine. Cette décision prend effet dès le 21 mars prochain.

Le CA du FRANCO s'est vu obligé d'agir en ce sens pour faire place à la "régionalisation" qui s'effectue actuellement. Déjà plusieurs régionales de l'ACFA participent à cette régionalisation de l'information dans LE FRANCO. D'autres s'ajouteront prochainement.

En plus de l'espace ainsi épargné, cette décision est motivée par un souci financier. Afin d'arriver à vivre à l'intérieur du budget, le CA du FRANCO a initié certaines actions pour augmenter les revenus

et minimiser les dépenses.

Un brin d'espoir: si la situation financière du journal continue à s'améliorer comme le souhaite la direction, le retour aux deux chroniques demeure une possibilité.

Le Conseil d'administration et la direction du FRANCO tiennent à remercier sincèrement M. Claude Cornélius qui écrit le *Spor dinaire* depuis juillet 1981, soit presque 5 ans, sans relâche et sans absence aucune. Nous remercions aussi Mme Claude Roberto pour la chronique *Extraordinaire* qu'elle nous prépare depuis déjà plus d'un an.

La direction



Journal hebdomadaire publié le vendredi au service des francophones de l'Alberta depuis 1928. Les membres de l'Association canadienne-française de l'Alberta, régionales d'Edmonton, de Calgary et de Fort McMurray, sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA. En vertu d'une entente signée avec l'ACFA, régionales de Rivière-la-Paix, St-Paul et Bonnyville, tous les foyers francophones de ces régions reçoivent LE FRANCO.

Éditeur: Paul Denis

Rédacteur en chef — Journaliste: Yves Lavertu

Administration: Louise McKnight

Photo-composition: Michel Raymond

Montage: Gina Finotti

Toute correspondance doit être adressée à:

Le Journal Franco-Albertain Ltée

#201, 10008 - 109 rue

Edmonton (Alberta) T5J 1M4

Tél.: (403) 423-5672

L'abonnement annuel coûte:

1 ans: 15\$ 2 ans: 25\$

Enregistré comme courrier de 2e classe #1881

Echos de Rivière-la-Paix

Rivière-la-Paix aura-t-elle une "école française"?

Nous publions cette semaine la deuxième tranche du texte de Mme Thérèse Bégin dont la première partie avait paru la semaine dernière.

Où sera notre école?

Il est certain que cette école devra être régionale et centralisée en autant que possible... mais si on croit vraiment à l'école française, et à ce qui est mieux pour notre enfant... ce n'est pas la différence de 10 minutes de trajet de plus qui influencera notre décision.

Le nom du village ceci n'a pas d'importance. Prenons l'exemple des gens courageux de Tangent et St-Isidore. Espérons que l'école française à venir les avantagera. De toutes façons, les facilités de transport sera une autre étape qui viendra en temps opportun.

Vous parents concernés sachez que le comité Ad-Hoc a besoin de votre support... et soyez assurés que le Comité est prêt à revendiquer tous vos droits. Le Comité travaille toujours dans un intérêt régional.

Soyez bien à l'aise de contacter le représentant de votre communauté qui se fera un plaisir de répondre à vos questions dans la mesure du possible.

Le comité prend toujours

comme objectif de ne pas créer des frictions inutiles...

Tous les gens ont droit à leurs opinions et il faut les respecter...

Dans des décisions comme celles-ci, nous rencontrerons quatre catégories de gens.

D'abord ceux qui ne savent pas qu'il y a une parade

Les suffisants et les satisfaits... ce ne sont pas eux qui font avancer la société, mais ils ont quand même leur place. Ça prend toute sorte de monde pour former une société.

Il y a ceux qui regardent passer la parade!

Les gens qui pensent toujours de tout perdre... et être obligés de payer de leur poche. Ils ne veulent pas s'impliquer... Il faut les respecter.

Il y a ceux qui s'opposent à ce que la parade passe!

Viennent ceux qui s'opposent pour s'opposer... ceci donne une certaine importance... d'aller contre toutes les preuves qui les aveuglent... En général ces gens passent pour avoir une certaine influence. Il faut s'en faire



Mme Thérèse Bégin

des alliés...

Mais quand ils comprennent ils veulent embarquer dans la parade...

Il ne faut surtout pas essayer de pousser ces derniers parce qu'une fois convertis à la cause ils sont vos meilleurs amis et seront des supporters fervents de tous ceux qui travaillent au succès de la parade depuis les débuts...

C'est en respectant tous ces gens que nous aurons notre "école française."

Questionnaire

Si il y a des parents qui n'ont pas reçu le questionnaire (sondage) vous pouvez vous le pro-

curer en téléphonant au bureau de l'A.C.F.A. : 837-2026.

Rencontre d'information

Dans quelques semaines le Comité Ad-Hoc organisera une rencontre de parents intéressés à l'école française. Il y aura un panel de gens professionnels de la région pour répondre à vos questions... Ceci ne sera pas une réunion pour discuter le besoin d'une école française, c'est déjà fait... Il est déjà prouvé de mille façons que l'école française c'est notre salut si nous ne voulons pas sombrer dans l'assimilation. Vous aurez sur le panel des gens très intéressants... Ils seront de la région.

Réceptionniste — Secrétaire bilingue

(Français/Anglais ou Ukrainien/Anglais)

No. de compétition: REFC-5-AFA

Alberta Education

Bureau des langues 14,412\$ — 18,012\$

EDMONTON — Ce poste permanent, sous la direction de l'administrateur, vous permettra de mettre à profit vos compétences bilingues comme réceptionniste au Language Services Branch. En plus, vos compétences de secrétaire seront utiles à l'élaboration de certains programmes, en particulier celui de l'anglais comme langue seconde. Vous devez aussi apporter de l'aide lorsqu'il y aura une surcharge de travail ainsi que voir à l'inventaire des fournitures de bureau et au bon fonctionnement de la photocopieuse.

EXIGENCES:

Un diplôme d'études secondaires et une pratique pertinente du travail de bureau et de réception. Une formation académique et pratique équivalente pourra également être considérée. Le poste exige une très bonne connaissance de l'anglais et du français ou de l'ukrainien. On accordera une préférence au (à la) candidat(e) possédant de l'expérience du travail de bureau en français ou en ukrainien.

Veuillez envoyer votre résumé/formule de demande d'emploi, citant le no. de la compétition à:

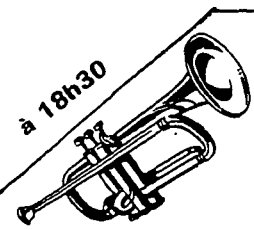
Centre d'emploi du gouvernement albertain
4e étage, Kensington Place
10011 - 109 rue
Edmonton (Alberta) T5J 3S8

Alberta

Le lundi 17 mars

**A GUICHETS
Fermés**

présente



**JAZZ
JAM**



avec
Denis Bédard
Alain Jacobson
Paul Lamoureux

Réalisation: Jean Patenaude

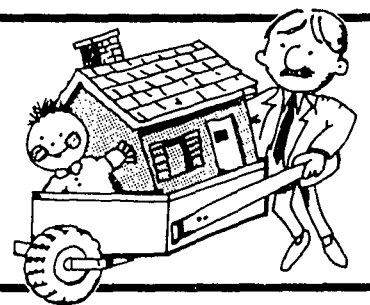


À la télévision de
Radio-Canada



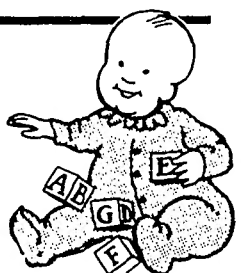
"Alberta Health Care"
a besoin de savoir
si vous avez...

Déménagé?



épousé?

multiplié?



Nous enverrons par la poste les cartes 1986/87 du "Alberta Health Care" tôt en mai. Il vous faudra votre nouvelle carte après le 1er juillet 1986, afin de recevoir tous les bienfaits pour tout service médical ou hospitalier dont vous auriez besoin.

Nous voulons être certain que vous recevrez votre nouvelle carte, alors si vous avez déménagé il nous faut votre nouvelle adresse.

Et nous voulons vous assurer que votre carte est à jour, alors si vous avez changé votre statut marital dans la dernière année, ou si vous avez ajouté ou soustrait des dépendants, laissez-nous le savoir.

Remplissez le coupon ci-après si vous avez des changements à rapporter et faites nous le parvenir par la poste. Ou téléphonez nous.

Nom: _____
No. d'immatriculation: _____
No. d'apt: _____ Adresse: _____
Ville: _____ Province: _____
Code postal: _____ No. de tél.: dom. _____ bur. _____
Changement de nom de: _____
Dépendant: ajouté _____ soustrait _____ raison _____
Nom du dépendant: _____

No. d'immatriculation: _____
Depuis quelle date: _____
Faire parvenir à:
Alberta Health Care Insurance Plan
B.P. 1360
Edmonton (Alberta) T5J 2N3

Alberta
HOSPITALS AND MEDICAL CARE

À Edmonton, composez: 427-1432. À Calgary, composez: 297-6411.
Ailleurs: sans frais, voyez les numéros du gouvernement de l'Alberta dans votre bottin téléphonique AGT



Extraordinaire

par
Claude Roberto



Spor'dinaire

par
Claude Cornelle

ADIEU

La marche: elle revient à la mode

La marche n'est plus seulement pour ceux qui ne peuvent avoir d'autres activités. Car les sportifs, les spécialistes de danse aérobique, tout comme quelques millions de personnes, plus ou moins jeunes, plus ou moins portées aux exercices physiques, l'ont insérée dans leur programme quotidien. Pourquoi la marche n'est-elle donc plus réservée au troisième âge, aux femmes enceintes et aux mères avec des enfants dans des poussettes?

Probablement parce qu'elle permet un style de vie sain, développe une bonne forme physique sans trop fatiguer le corps, aide à maintenir un poids idéal et à réduire le stress. Évidemment la marche est considérée comme un exercice aérobique qui agit sur le système cardio-vasculaire.

Malheureusement nous avons été habitués à l'idée qu'une activité physique doit faire souffrir afin d'avoir un effet positif. Faux, archi-faux! Nous n'avons pas besoin de gagner des douleurs dans les muscles pour être en forme. Et nous ne devons pas risquer des blessures aux jambes ou au dos pour développer un bon système circulatoire.

D'où l'attrait que suscite la marche qui tout en étant un exercice non violent apporte de grands bienfaits.

Pour agir sur le système cardio-vasculaire et pour renforcer le muscle du cœur, la marche doit être pratiquée régulièrement, de 3 à 5 fois par

semaine, environ 20mn à 1 heure, si possible à un bon pas. L'équipement qu'elle exige? De bonnes paires de souliers avec une semelle ferme et épaisse pour soutenir le talon et protéger le pied. Les chaussures à lacets, assez souples, apportent le meilleur confort, qu'elles soient en cuir ou simplement des souliers de tennis.

Quant aux résultats positifs de la marche, ils sont nombreux. Cet exercice développe la plupart des muscles du corps, s'il est pratiqué avec un balancement des bras. Il tonifie et brûle les calories. Si vous pesez 150 livres, par exemple, vous utiliserez 400 calories en une heure de marche. Si vous marchez une heure par jour, vous brûlerez 3,600 calories en 9 jours. Il y a 3,500 calories dans une livre de gras, ce qui signifie que vous perdrez au moins une livre tous les 9 jours.

La course fait brûler environ 350 à 550 calories par heure. Mais elle fatigue les muscles des jambes et n'est pas conseillée aux personnes trop lourdes ou aux obèses. D'où la popularité de la marche qui évite des problèmes et apporte les mêmes effets positifs que la course.

Enfin précisons que la marche réduit le stress et permet aux gens vivant sous tension de garder un bon équilibre mental. Les êtres humains ne sont pas faits pour rester sédentaires. Alors quoi de plus normal que de se tourner vers la marche?

"Projet de régionalisation... etc... manque d'espace... etc... vos services ne sont plus requis." Et vlan! En moins de trente secondes, je me suis retrouvé remercié de mes services au FRANCO. Vous pouvez sortir vos ciseaux, découper cette chronique et l'afficher en souvenir parce que ce sera le dernier souvenir que vous aurez de moi.

Il y a maintenant presque cinq (5) ans que je laisse ma plume cracher mes opinions à chaque semaine. Bon nombre de choses se sont passées au cours de ces 235 semaines. L'économie, le marché, le dollar, les taux d'intérêts ont tous fluctué. Et dans le domaine des sports, il y eut des gagnants, des perdants, des heureux, des malheureux, des riches (et bien peu de pauvres), des exploits et quelques malheurs.

Plusieurs athlètes ont pris leur retraite durant cette période. Mais bien peu se sont faits "régionalisés" à vingt-neuf ans!

Je dois donc lever les pattes si rapidement que je n'aurai pas le temps de vous prédire une victoire des Oilers en Coupe Stanley, une deuxième position pour les Expos, une participation en Séries Mondiales pour les Blue Jays et une troisième position pour les Eskimos.

Je tiens cependant à vous remercier tous et toutes de m'avoir lu et apprécié pendant ces cinq ans. Bon nombre de gens m'ont téléphoné ou ont écrit au journal pour discuter certains points "de sport". A ceux-ci, je dirai que je suis encore disponible et intéressé à me lancer dans de telles conversations. Je suis encore ouvert à vos commentaires, suggestions et opinions sur ce domaine qui ne cessera de me fasciner. Vous n'avez qu'à les envoyer au journal... j'y

répondrai.

Le monde (du sport) continue à tourner...

AU REVOIR?

Et puisqu'il me reste un peu d'espace, je me permets de vous lancer une invitation toute particulière à une rencontre sportive "pas ordinaire".

Le samedi 22 mars prochain, une équipe d'étoiles de la Ligue Locale d'Improvisation de Calgary viendra affronter une telle équipe de la Ligue Locale d'Improvisation d'Edmonton. Cette rencontre amicale dont il a tant été question cette année va enfin se réaliser.

La LLIE a connu encore plus de succès cette année qu'elle n'en avait connu à sa première saison. Ce type de jeu a vivement intéressé la population francophone et la rencontre du 22 mars (à 20h00 au Théâtre Popicos) promet beaucoup. On pourra alors voir si la fièvre du vendredi soir peut se propager jusqu'au samedi.

LA FIN

Et voilà que mon fidèle stylo se met à faire des ratures. Viens-t-en mon vieux partenaire. On doit quitter les lieux. Mais ne t'en fais pas, je dois encore utiliser tes services. Il me faut écrire l'épicerie, écrire des chèques, écrire à ma mère et à Monsieur Toupin. Tu vois, stylo, pour toi aussi, il est temps d'apprendre un nouveau métier.

Une goutte d'encre perla au coin de l'oeil du chroniqueur puis coula doucement le long de sa joue alors qu'il ramassait ses effets personnels.

La page fut tournée, et le chroniqueur oublié.

Bonne Vie!

P.S.: Harold Ballard aura survécu à ma chronique. Ça, spor'dinaire!

Rectificatif

Dans l'édition du 7 mars du FRANCO, une imprécision s'est glissée à l'intérieur de l'article "FJA: plus présente que jamais". Il aurait fallu lire: "Paul Dumont qui jusqu'alors assumait la présidence intérimaire de FJA fut élu pour un premier mandat d'un an à la présidence de l'organisme."

Rappelez-vous!

**Le jour de tombée
du FRANCO**

est
le:



JEUDI, 4:30 P.M.

Canadä

Renseignez-vous sur le budget fédéral 1986

COMPOSEZ
SANS FRAIS
le 1-800-267-0475,
du lundi au vendredi,
de 8 h à 20 h.
Vous pouvez aussi vous
procurer les brochures ci-contre
au centre d'information du centre
commercial le plus près de chez vous
et aux Réseaux Infocentre participants.

1-800-267-0475



Ministère des Finances
Canada

Department of Finance
Canada

Le rétablissement
de la stabilité
financière
au Canada

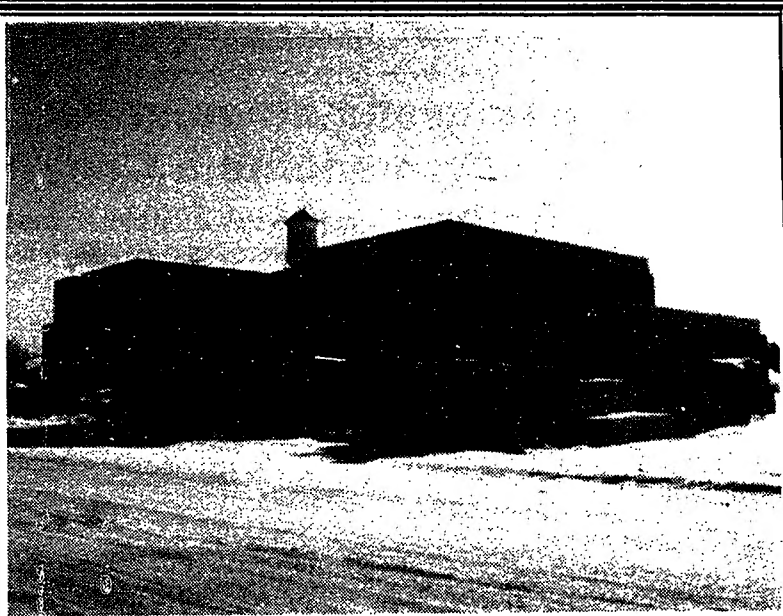
La justice sociale:
un bilan
de réalisations

Un bilan
de croissance
et d'emploi

La gestion
des dépenses
publiques

Budget
en bref

Le Bonnyvillois



L'école secondaire Notre-Dame de Bonnyville en construction

Le CINÉ-SOLEIL de Bonnyville présente

LE PRINCE DES CHATS

Vendredi le 21 mars à 16h00
au Centre culturel de Bonnyville

Les non-membres peuvent entrer pour 2.00\$

SONDAGE — GARDERIE FRANÇAISE

L'ACFA régionale de Bonnyville fait présentement un sondage pour savoir s'il y a suffisamment de personnes intéressées à se prévaloir des services d'une garderie en français à Bonnyville.

S'il y a des intéressées, nous aimerions vous connaître afin de vous rappeler personnellement pour vous faire connaître les développements.

Le numéro de téléphone à composer est le 826-5275

Merci de votre attention!

44 millions \$ au Primrose Range de Cold Lake



Lionel Remillard

BONNYVILLE — Une entente vient d'être conclue entre Husky Oil et l'Alberta Energy Company par laquelle les deux compagnies se sont unies pour exploiter les champs d'huile du

Primrose Range près de Cold Lake.

Ce projet, qui coûtera 44 millions \$ sera effectué en 3 phases:

PHASE I: 24 millions \$ pour travaux préliminaires d'exploration qui dureront 3 ans.

PHASE II: 20 millions \$ pour un projet pilote de 2 ans pour l'exploitation des huiles lourdes.

PHASE III: L'exploitation commerciale permanente d'un projet des huiles lourdes dépendra des résultats obtenus durant les deux premières phases d'explo-

tation du projet pilote.

Les compagnies entendent creuser 85 puits durant le projet pilote.

Husky Oil sera responsable de l'opération des explorations de l'huile, tandis que son partenaire se chargera des pipelines et de l'opération du gaz naturel au Primrose Range.

Dans ce projet, les partenaires pourront évaluer les chances de succès commerciaux dans cette entreprise.

MARS 1986

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI
						1
2	3	4	5	6	PRISE # 5 Les tacots (Court métrage de P.O.N.F.) Le bébé Schtroumpf	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20 Youppi! C'EST LE PRINTEMPS	PRISE # 6 Le Prince des chats	22
23 30	24 31 LUNDI SAINT	25	26	27	VENREDI SAINT	29

LE COURRIER de ST. PAUL

Venez fêter
le 10e anniversaire de
la société LES BLÉS D'OR

SPECTACLE ANNUEL

THÈME:

“LE CHAMP DES BLÉS D'OR”

Le samedi 15 mars à 20h00
à l'école Racette de St-Paul
Billets à la porte

La Société Historique
Héritage Franco-Albertain

est à la recherche d'un(e)

COORDONNATEUR(TRICE)

FONCTIONS PRINCIPALES:

- Assurer la gestion financière de la Société.
- Assister l'exécutif dans le fonctionnement de la Société.
- Développer et administrer des projets de recherche sur l'histoire, le folklore et la culture populaire véhiculés par les franco-albertains.
- Assurer la gestion des documents entreposés au Centre de recherche de la Société.
- Responsable de la communication entre l'exécutif et les membres de la Société.

EXIGENCES:

- Expérience en administration et en planification.
- Bonne connaissance de l'histoire de la francophonie albertaine.
- Facilité à communiquer avec le public.
- Très bonne connaissance du français.

SALAIRE: À négocier

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à:

Lise HOLETON, vice-présidente

La Société Historique Héritage Franco-Albertain

C. P. 3078

St. Paul (Alberta)

T0A 3A0

Les nouvelles de Calgary



Assemblées annuelles (suite de la page 1)



Pierre Granger

res régie par la Loi des corporations, elle veut devenir société à but non lucratif, régie par la loi des sociétés et composée de membres qui devront être présents aux assemblées pour participer activement et ne pourront pas se faire représenter par procuration. Cette décision ayant maintenant été ratifiée par un vote des actionnaires, il ne reste plus qu'à obtenir l'approbation de certains ministères. On ne prévoit aucune difficulté sur ce point.

La SFCC conserve le même nom, mais veut s'adapter à la réalité de l'heure et se revitaliser. Elle entend jouer un rôle plus actif, particulièrement en ce qui a trait au projet de complexe francophone. La Société a en effet des propriétés qui pourraient déclencher concrètement ce projet en lui servant de base

immobilière.

Voici les noms des membres du nouveau conseil d'administration de la SFCC: Jean Moreau, Eugène Labrosse, Oscar Fauchon, Ovide Gagnon, Jean Durant et Gilles Voyer.

L'ACFA régionale se dote d'un conseil de 13 membres

Cette assemblée annuelle était pour l'ACFA régionale le couronnement d'une année très active et le début d'une année nouvelle qui promet de l'être plus encore. Bien décidée à être présente en force sur tous les fronts, l'Association s'est dotée d'un conseil de 13 membres. Onze candidats se sont présentés pour remplir huit sièges vacants, et à la vue de tant de bonne volonté, de tant de personnes talentueuses qui offraient leurs services, nous n'avons qu'une chose à regretter: c'est que les onze n'aient pu être élus.

Voici les noms des membres du conseil d'administration de l'ACFA régionale: Michel Cloutier, Yvon Desgranges, Oscar Fauchon, Marie Fontaine, Roger Lalonde, André Joanisse, Pierre Lévesque, Bernard Pitre, Louise Huard-Peake, Lucille Sirois-Donnelly, Maurice Guibord, Hélène Gignac et Louise Fournet.

L'ACFA régionale est engagée dans plusieurs grands dossiers et chaque année est critique. Voici une simple énumération des plus importants de ces dossiers, dont le titre seul en dit long: la question de la gestion scolaire; la transformation de l'école Sainte-Anne en école communautaire; l'organisation de la semaine francophone; le bilinguisme aux Jeux Olympiques de 1988; la sensibilisation des candidats aux élections municipales; le projet de complexe francophone; la coopération avec les autres associations; et plusieurs autres.

Bonne nouvelle au sujet de l'éducation permanente à Calgary

CALGARY — M. Jean Watters, directeur du Centre de l'éducation permanente de la Faculté Saint-Jean, nous apprend que les fonds nécessaires au programme d'éducation permanente à Calgary n'étaient pas vraiment gelés mais que le lancement officiel du projet avait été reporté de quelques mois parce

qu'on voulait s'assurer que des fonds seraient aussi disponibles pour les années à venir.

Le Centre de l'éducation permanente de la Faculté Saint-Jean remettra les sommes lors de la signature officielle le 23 avril pour la région du Nord-Est et le 24 avril pour la région de Calgary.

La SFCC et l'ACFA régionale perdent deux leaders de première classe

PIERRE GRANGER

CALGARY — Lors des assemblées annuelles de la Société Franco-Canadienne de Calgary (SFCC) et de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta (ACFA), régionale de Calgary, le 1er mars, les conseils de ces associations ont chacun perdu un leader laissant un vide difficile à combler.

Le conseil de la SFCC perd son président, Roger Lalonde. Roger est une figure bien connue et un homme très actif à l'échelle provinciale et on comprend qu'il ait voulu se décharger un peu les épaules: il reste président fondateur du Club Inter et membre du conseil d'administration de l'ACFA, sans parler de ses multiples

activités comme homme d'affaires indépendant.

Le conseil de l'ACFA régionale perd en sa présidente, Lise Sirois, une personne que les autorités municipales et scolaires, en particulier, commencent à respecter. Elle leur a bien fait comprendre, par ses interventions énergiques, que les réclamations des francophones ne sont pas des velléités et qu'ils entendent obtenir le respect de leurs droits. En signe de reconnaissance, le conseil de l'ACFA lui a conféré le titre de "Directrice de l'année". En lui remettant une plaque commémorative à cet effet, Michel Cloutier a affirmé sans hésitation: "Lise va nous revenir bientôt. Elle ne pourra rester longtemps hors des luttes de l'ACFA."

La rencontre des grands

Une équipe de la ligue locale d'improvisation de Calgary va aller visiter Edmonton le 22 mars

Alors public d'Edmonton, ne manquez pas le dernier match de la série "la rencontre des Grands" le 22 mars à 20h00 au Théâtre Popicos.

C'est une série historique en Alberta...

Félicitations au nouveau Conseil d'administration de la régionale pour 1986-87.

Marie Fontaine, présidente
Hélène Gignac, 1ère vice-présidente
Yvon Desgranges, 2e vice-président
Michel Cloutier, trésorier
Françoise Sigur, agente de développement communautaire

Conseillers(ères)

Oscar Fauchon
Maurice Guibord
Louise Huard-Peake
André Joanisse
Roger Lalonde
Lucille Sirois-Donnelly
Louise Sylvestre-Fournet

* * * *

Soirée du temps des sucres avec les Gigueurs

de Calgary, samedi le 22 mars à l'école Ste-Anne 1010 - 21 avenue s.e. (heure à déterminer)
Pour plus de renseignements communiquez avec le 262-2525

* * * *

Juge recherché

L'école "Calgary French School" est à la recherche d'un juge pour un concours d'art oratoire qui aura lieu le mercredi 26 mars à 13h00, pour élèves de la 3e à la 6e année 240-1500

ERRATUM

Au sujet de l'article "Baudelaire pour le lecteur moderne" publié dans LE FRANCO DU 21 février, nous désirons préciser que la conférence de Jean-Pierre Januard, le 7 février, avait été organisée conjointement par la Société littéraire et l'Alliance française de Calgary, et a eu lieu dans le salon de l'Alliance française.

— P. Granger

ANNONCES

Recherche gardienne pour enfant de 22 mois dans le n.o. Chez moi ou chez vous 5jrs/semaine. Téléphonez à Mireille au 239-1065 après 18h00.

* * * *

À VENDRE: Machine à écrire électrique "Olivetti-Editor 3C" clavier français, excellente condition: 100\$, Danielle 242-3187

La Librairie Le Carrefour de Calgary

#102, 1809 - 5e rue sud-ouest

244-9822

Si vous ne trouvez pas ce que vous cherchez nous nous ferons un plaisir de le commander!

HORAIRE RÉGULIER:

ouvert: mardi, mercredi et jeudi de 12h00 à 17h00
vendredi de 12h00 à 18h00
dimanche de 11h00 à 13h00

fermé: samedi et lundi

Bon choix de livres, disques, cassettes, cartes de souhaits pour enfants et adultes.

CE SOIR à 18h

TOUTE L'INFORMATION EN FRANÇAIS du lundi au vendredi



AVEC PIERRE GIRARD, SERGE FLEYFEL ET GUY CORMIER



La télévision de Radio-Canada Alberta

LA TELEVISION



Jeunesse en action

Scouts et Guides de l'Alberta Changements dans le vent

Activités

À St. Isidore, les Jeannettes et les Louveteaux ont complété la plupart de leurs projets de macramé: des pièces murales en formes de grenouilles, chats, cochons et girafes. Celles qui étaient complétées lors de la fête de Baden-Powell le 28 février ont été exposées aux parents suite à la messe. Un café a suivi. Armande Lavoie, chef de groupe, avait fait un beau gâteau en forme de chapeau de Robert Baden-Powell. En février, 13 jeunes du mouvement ont passé un bel après-midi au soleil à faire du ski de fond. À Bonnyville, le chemin de croix vivant, animé par les jeunes Jeannettes et Louveteaux le 28 février, en raison du carême s'est très bien passé. Thérèse Moquin rapporte que les jeunes se concentrent maintenant sur leurs chants et jeux afin d'être prêts pour la camporée provinciale en juin prochain. C'est le groupe d'Edmonton qui fait les préparations. Le Jamborée a lieu à chaque 2 ans.

À Edmonton, les Jeannettes et les Guides se préparent pour leurs camps d'hivers respectifs; le cours de garde d'enfants a eu lieu le 10 mars.

Plusieurs personnes ont reçu des reconnaissances lors de la fête de Baden-Powell le 23 février. Roger Arpin, président et commissaire du district de l'Alberta a remis à Raymonde Groulx, chef de groupe, sa Croix d'approfondissement, pour avoir complété sa phase II de formation. Des reconnaissances ont également été présentées aux participants au Camp Ours Polaire, qui a eu lieu à Lac La Biche à la fin janvier: badges Ours Polaire aux 5 animateurs, et badges campistes aux 11 éclaireurs qui ont participé. Félicitations à tous!



Roger Arpin et Raymonde Groulx

Edmonton — Le Conseil d'administration du groupe d'Edmonton s'est réuni avec le Président et Commissaire du district, Roger Arpin, jeudi le 6 mars. À l'horaire: discussion sur les manières que les nouveaux agents de développement (en formation) peuvent aider au groupe d'Edmonton. M. Arpin a invité le Conseil d'administration de lui faire part de leurs besoins et de leurs attentes des nouveaux employés du projet de formation. Paul Pelchat, président du Conseil d'administration d'Edmonton espère avoir des réponses satisfaisantes d'ici la fin mars. Le conseil désire avoir des projets avec une conséquence, une suite tel qu'un casino pour '87. Ceci représenterait une nouvelle façon de faire la collecte de fonds. Le conseil prévoit aussi un programme de formation, en nature, pour les jeunes. Ceci comprendrait de l'équitation, du canotage, etc. pendant 2 ou 3 jours au Birch Bay Ranch, près de Sherwood Park.



Messe de la fête de Baden-Powell à Edmonton. Centre: Monique et Daniel Pelchat (avec Lianne dans ses bras), animateurs: Denis Lefebvre et Robert St-Georges (à droite au centre) Guy Fontaine (à gauche) et Denis Poulin (à droite).

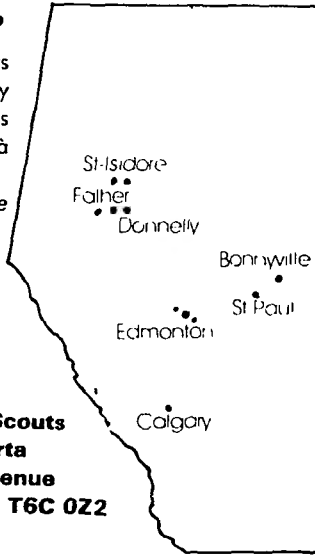
Voulez-vous des scouts et Guides?

Nous sommes prêts à repartir des groupes Scouts et Guides à Falher, Donnelly, St-Paul et à Calgary en 1986-87. Nous espérons aussi partir des unités à St-Albert, Sherwood Park, Peace River et à Girouxville.

Si vous êtes intéressés à participer, composez le 468-6983.



L'Association des Scouts et Guides de l'Alberta
#203, 8925 - 82 avenue
Edmonton (Alberta) T6C 0Z2
Tél.: 468-6983



Calendrier

7, 8 et 9 mars

Session en développement communautaire, à Montréal. Participants: André Boudreau et Denis Lefebvre.

10 mars

Cours de garde d'enfants donné par les Guides d'Edmonton.

14 et 15 mars

Fédération de l'Ouest: Réunion du conseil d'administration à St-Boniface. Réunion du Conseil d'animation à Saskatoon.

14, 15 et 16 mars

Camp d'hiver — Jeannettes d'Edmonton.

16 mars

Promesse — Jeannettes d'Edmonton

21 et 22 mars

Session technique pour animateurs/trices à Bonnyville.

21, 22 et 23 mars

Camp d'hiver — Guides d'Edmonton

24 mars

Promesse — Guides d'Edmonton

MERCI!

Merci à tous ceux et celles qui sont venu(e)s nous voir à notre kiosque à la Cabane à Sucre au parc Fort Edmonton. Merci à l'organisatrice Catherine Picard, à la publiciste Cécile Hébert, et à Christine Beaulieu, Roger Arpin et Rodrigue Boudreau, ainsi qu'à tous les jeunes du mouvement francophone qui sont venus nous aider!

Cette publicité est publiée à chaque deux semaines grâce à une subvention du Centre d'Emploi du Canada et du Secrétariat d'État.



FRANCOPHONIE JEUNESSE DE L'ALBERTA

Assemblée annuelle de FJA

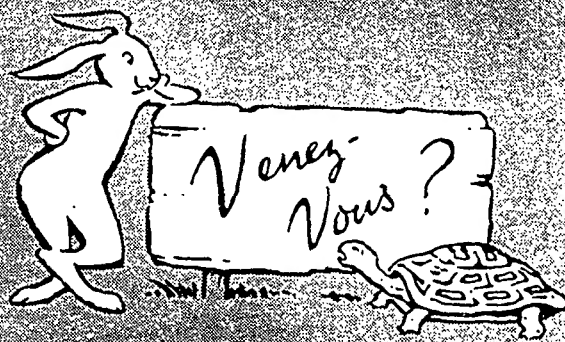


De g. à d.: Denis Vincent, Julie Duciaume, Daniel Dallaire, Paul Dumont, Lise Lalonde, Richard Pearson et Corinne Gratton (Photo Vincent Augert).

L'assemblée annuelle de Francophonie Jeunesse de l'Alberta a eu lieu à Edmonton, le 1er mars 1986. A cette occasion, environ 150 jeunes francophones de la province se sont réunis afin d'élire leur nouvel exécutif et se tenir au courant des activités et finances de leur association. Nous sommes fiers de vous annoncer que les nouveaux élus au sein de l'exécutif de FJA sont les personnes suivantes: président, Paul Dumont de Bonnyville; vice-président I, Richard Pearson de Falher; vice-présidente II, Corinne Gratton de St-Vincent; secrétaire, Julie Duciaume d'Edmonton; trésorier, Daniel Dallaire de Bonnyville; conseillers, Lise Lalonde de Calgary et Denis Vincent d'Edmonton.

Un rapport plus détaillé de l'Assemblée annuelle paraîtra dans la prochaine page de Jeunesse en Action.

Les Jeunes Entreprises Francophones



Oui, venez-vous à la prochaine rencontre du groupe des Jeunes Entreprises Francophones?

Vous ne savez pas encore ce qu'est "J.E.F."? Eh bien, c'est un groupe de Francophonie Jeunesse de l'Alberta, pour les jeunes âgés de 18 ans et plus. Le groupe est maintenant composé de plus de 40 personnes, qu'attends-tu pour t'y joindre?

C'est le temps, la prochaine réunion aura lieu le 19 mars 1986 à 19h30 au sous-sol du bureau provincial de FJA, 8925 - 82 avenue. A cette occasion, J.E.F. élira son exécutif pour l'année 1986-7. Les postes sont les suivants:

Président — Vice-président — Trésorier
Secrétaire — Conseiller

Quelques autres points à l'ordre du jour seront: Café-pub francophone, cours de l'éducation permanente, concours du logo de JEF, Expo 86 et autres.

Si tu as des idées pour le logo de J.E.F., apporte-les avec toi à la réunion.

Bal du printemps et tournoi de ballon-volant

Le groupe Esprit Jeunesse de la paroisse Saint-Thomas d'Aquin en collaboration avec Francophonie Jeunesse de l'Alberta organise un bal de printemps qui comprend un banquet et une danse.

Le banquet débutera à 17h30 et sera suivi d'une danse avec l'orchestre plus 4 à 20h30. Cette activité aura lieu à la salle des Chevaliers de Colomb, au coin de la 119e rue et de l'avenue Jasper. Le coût est de 16.00\$ par personne, et de 12.00\$ pour les étudiants. Les billets sont en vente à l'ACFA régionale d'Edmonton, à Francophonie Jeunesse de l'Alberta, à l'école J.H. Picard, à l'église Saint-Thomas d'Aquin et auprès des membres d'Esprit Jeunesse.

Cette même journée, le groupe organise un tournoi de ballon-volant provincial francophone qui regroupera toutes les régions où il existe des groupes des Francophonie Jeunesse de l'Alberta. Le tournoi aura lieu à l'école J.H. Picard.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 469-1344.

Merci!

Francophonie Jeunesse de l'Alberta tient à remercier tous les jeunes des groupes jeunesse pour leur participation si nombreuse et active à l'assemblée annuelle de son association. Elle tient également à remercier J.H. Picard et la Faculté Saint-Jean pour avoir mis plusieurs locaux à leur disposition; ainsi que les visiteurs de la Colombie-Britannique, de la Saskatchewan et de l'Ontario qui nous ont très fortement encouragés toute la fin de semaine.

Autoroute électronique

Ne manquez pas le tirage du

Grrrrrand Concours:
Une semaine à Québec

Tous les détails à l'autoroute électronique
le vendredi à 18h30.

Tirage: le 21 mars 1986

À la télévision de
Radio-Canada

de l'heure

Offre d'emploi

**Le Conseil des écoles
catholiques du Lakeland**
RECHERCHE UN

DIRECTEUR D'ÉCOLE

école Notre-Dame Junior et Senior High
Bonnyville (Alberta)

Le Conseil des écoles catholiques du Lakeland est à la recherche d'un directeur qui aura comme tâche principale "de mettre sur pied la programmation de la 11^e année, voir au recrutement du personnel, planifier l'année scolaire 1986/87 et mener à terme la construction en cours".

Ce poste s'avère un défi stimulant pour le(la) candidat(e) qui possède de fortes habiletés en administration, en développement de programme, en relation humaines et en communications.

L'école dessert une population étudiante d'environ 400 élèves de la 7^e à la 11^e année, divisée en trois programmes:

- 1) anglais avec français langue seconde,
- 2) immersion,
- 3) francophone.

La préférence sera accordée au candidat(e) qui:

- démontre un engagement sérieux envers les idéaux et les principes de l'éducation chrétienne et des écoles catholiques,
- s'identifie aux activités de la paroisse et participera à la vie de l'église,
- démontrera des habiletés de leadership et de relations humaines,
- possèdera un certificat d'enseignement de l'Alberta,
- aura complété un baccalauréat en pédagogie et préféablement des cours supplémentaires,
- aura au moins cinq années d'expérience de l'enseignement,
- aura de l'expérience administrative au niveau secondaire,
- possèdera des cours en administration scolaire et en étude religieuse.

Une spécialisation serait un atout


Une connaissance pratique de la langue française sera un avantage

Le directeur entrera en fonction à compter du 1^{er} août 1986

Envoyer curriculum vitae et références avant le 24 mars 1986 à:

A.C. Barlage
Directeur général
Conseil des écoles catholiques du Lakeland
C.P. 1110
Bonnyville (Alberta)
TOA 0L0

Quelle idée? Toute une idée!



LA VÔTRE
Vous avez une idée
que vous comptez
mettre à profit l'été prochain...
Vous avez le sens des affaires
et l'esprit d'entreprise...
Tout ce qu'il vous manque, ce sont les fonds
pour vous lancer en affaires.

LA NÔTRE
Prouvez-nous que votre idée est réalisable
et nous vous aiderons à la concrétiser grâce à un prêt sans intérêt
offert par la Banque Royale. Jusqu'à 2 000 \$ que
vous pourrez rembourser selon des modalités raisonnables.

Rendez-vous à un Centre d'Emploi du Canada
ou à une succursale de la Banque Royale pour obtenir
des renseignements sur les prêts aux étudiants entrepreneurs.

C'EST NOTRE IDÉE D'UN BON COUP DE POUCE!

Canada
Défi 86

Emploi et
Immigration Canada Employment and
Immigration Canada

 **Travaux publics
Canada** **Public Works
Canada**



Vente de propriétés

À VENDRE

LES SOUMISSIONS CACHETÉES scellées adressées au Chef, politique de contrats et administration, Travaux publics Canada, pièce 200, 9925 - 109 rue, Edmonton, (Alberta), T5K 2J8, téléphone (403) 420-3213, seront reçues jusqu'à 14h, (H.N.R.) 16 avril, 1986.

PROJET
No. 9075-M58/1
Mundare, (Alberta)

Vente - terrain vacant contenant approximativement 722.839 m.c. étant les lots 4 et 5, blocs 5, plan LXXXVIII

Les documents d'offres et la permission d'inspecter ce terrain peuvent être obtenus de: Travaux publics Canada, 2^e étage, Edifice Oliver, 10225 - 100 avenue, Edmonton, (Alberta) T5J 1J9, attention: Bernard A. Wallis, directeur de propriétés, Alberta nord, téléphone (403) 420-3262.

Pour être considérée, chaque offre doit être soumise sur les formules fournies par le ministère.

Pour de plus amples détails, communiquez avec: R Onishenko, Services de biens immobiliers, Travaux publics Canada, 4^e étage, 9925 - 109 rue, Edmonton, (Alberta), téléphone: (403) 420 - 3284.

Le Ministère n'acceptera pas nécessairement ni la moins élevée ni aucune des soumissions.

Canada



APPEL D'OFFRES POUR

Au programme 1986 de remise en état d'embranchements, location de matériel pour les exigences suivantes:

- (1) Travaux de terrassement, de déblaiement et d'élargissement de rampes.
- (2) Chargement du ballast.
- (3) Remise en état de passages à niveau et travaux connexes.
- (4) Installation de ponceaux.

Nous acceptons la réception des soumissions sous pli scellé jusqu'à midi (12h), heure normale du Centre, le lundi 31 mars 1986, aux bureaux du Directeur, remise en état des voies céréaliers 505, 502-21e rue est Saskatoon, (Saskatchewan) S7K 0C3

Les documents relatifs aux soumissions sont disponibles à l'adresse susmentionnée. Aucun dépôt préliminaire n'est requis.

La compagnie se réserve le droit de rejeter toute soumission, si basse soit-elle.

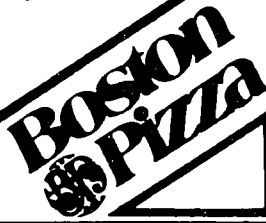
Toute demande de renseignements doit être adressée à

M.J.W. Huskins
Ingénieur, études
Téléphone (306)
244-4850

Service courtois et rapide

15648 Stony Plain Road
484-0042

Richard Arès



Travaux publics
Canada

Public Works
Canada

Appel d'Offres

Les SOUMISSIONS CACHETÉES visant les projets ou services ci-dessous seront reçues jusqu'à 15h00 (heure du centre), le jour de la date limite. Les soumissions devront être adressées à l'Administrateur régional des services financiers et administratifs, district du Manitoba, Travaux publics Canada, 269 rue Main, pièce 201, Winnipeg (Manitoba), R3C 1B2. On peut se procurer les documents de soumission, en versant le dépôt exigé, au Bureau de distribution des plans, à l'adresse susmentionnée, téléphone 949-2372, ou au 116 rue Alberni, Vancouver (Colombie-Britannique); au 9925 - 109 rue, pièce 200, Edmonton (Alberta); au 220 - 4e avenue sud-est, pièce 632, Calgary (Alberta); au 2221 Hanselman Court, Saskatoon (Saskatchewan); à l'édifice Motherwell, pièce 1100, 1901 avenue Victoria, Regina (Saskatchewan) et au 4900 rue Younge Willowdale (Ontario).

PROJET

No. 750175 - SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL CANADA
Whale Cove (Territoires du Nord-ouest)
Poste infirmier et résidence

Les documents de soumission peuvent aussi être consultés aux Associations des constructeurs de Edmonton et Calgary (Alberta); Regina et Saskatoon (Saskatchewan); Winnipeg (Manitoba); Toronto (Ontario); et Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest).

Date limite: le jeudi 10 avril 1986

Dépôt: 250.00\$

DIRECTIVES

Le dépôt à l'égard des plans et devis doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada. Ce dépôt sera remboursé sur remise des documents, en bon état, dans le mois suivant l'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

Mary T. Moreau, LL. B.
avocat

423-1984

Frohlich, Irwin et Rand

747, 10104 - 103 avenue
Edmonton (Alberta)
T5J 0H8

chèques de voyage

Partez en toute
sécurité...

en passant par la
CAISSE FRANCALTA d'abord

Les chèques de voyage

THOMAS COOK



et

AMERICAN EXPRESS

figurent parmi les nombreux
services que vous offre la
CAISSE FRANCALTA



Ne courez pas de risques inutiles...
Partez content avec les chèques de voyage
THOMAS COOK ou AMERICAN EXPRESS
obtenus à la CAISSE FRANCALTA



8806 - 92e rue
Edmonton (Alberta)
465-9791



CARTES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES

Pour tous vos besoins en assurance
personnel-commercial-vie-invalidité
Ron Polier, m.c., président



827F - 82 avenue
Edmonton, Alberta T6C 0Z2 Domicile: 465-3455
Bureau: 465-2435

**DUROCHER, MACCAGNO,
MANNING & SIMPSON**

avocats et notaires
suite 801, Esso Tower
10060 avenue Jasper
Edmonton, Alberta Tél: 420-6850 T5J 3R8

DR. COLETTE M. BOILEAU
DENTISTE

9634 - 142e rue
Centre d'Achat Crestwood
Edmonton (Alberta)
Téléphone: 455-2389

"Cadrin Denture Clinic"

Bernard Cadrin

Edifice G.B. 9562 - 82e avenue
Entrée ouest, plancher principal
Bur: 439-6189 Res: 433-5704

Benoiton & Associés Ltée
Comptabilité - Impôt

C.P. 8601, Station L
Edmonton, Alta T6C 4J4 Tél: 469-9694
Grande Prairie, #400, 9835 - 101 ave. Tél: 532-3587
Dawson Creek, C.B. #19, 1405 - 102 ave. Tél: 782-2840

DR. R. D. BREAU
DENTISTE

Strathcona Medical Dental Bldg.
Pièce 302, 8225 - 105e rue. Tél: 433-3797

Léo Ayotte Raymond Piché
Ayotte Piché Insurance
Services Ltd.

Assurances commerciale, automobile, maisons, vie
Téléphone: 422-2912
202, 10008 - 109 rue, Edmonton, Alberta T5J 1M4

PAUL D'ORIEAU
Tél: 434-5684

**OPTICAL
PRESCRIPTION**
Collège Plaza,
8217 - 112e Rue

R.G. (Guy) OUELLETTE

Directeur des ventes (Nouvelles voitures)
104 ave & 120 rue
Edmonton (Alberta) **Tél: 488-4881**

CROSSTOWN

**LTR CONSULTING
GROUP LTEE**

Ressources humaines
Développement communautaire
Gestion, Supervision, Recherche
Planification, Installation, etc.

Lionel T. Rémillard

Casa Postale 1411 Tél: (403) 826-2580
Bonnyville (Alberta) T0A 0L0 (403) 523-3771

ARMAND TARDIF & Son
Entreprise Ltd.

Construction et rénovation extérieur
"siding" en vinyle et aluminium
fenêtres et "window capping"
(403) 431-2482 468-8408



théâtre français d'edmonton
8406 - 91 rue, Edmonton 469-0829

VI Festival théâtral
franco-albertain

13 et 16 mars — 20h00

"Variations et variétés"

Participation de différentes troupes albertaines

14 et 15 mars — 20h00

"En pièces détachées"

de Michel Tremblay

Production invitée à la Quinzaine internationale à Québec

**ascott
travel**

division de TARDIF TRAVEL LTÉE

**Pour tous vos
besoins de voyage**

appelez 423-1040

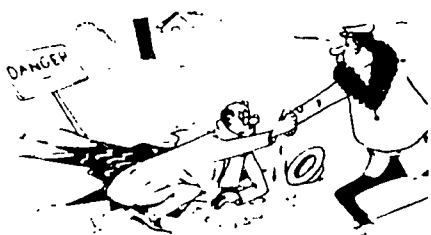
11010 - 101 rue
EDMONTON



Albert Tardif
président

humour

Le colonel inspecte
la compagnie:
— Vous savez nager?
— Oui, mon colonel!
— Où avez-vous ap-
pris?
— Dans l'eau, mon co-
lonel!



— Vous auriez dû lire l'écriteau...
— C'est ce que je voulais faire...
mais je suis myope!

astronautes



MOITIÉ PRIX

**AVEC LE TARIF «VA
BON TRAIN» DE VIA
RAIL, ENTRE THUNDER
BAY ET VANCOUVER
ET LES ARRÊTS
INTERMÉDIAIRES.**

Si vous vous préparez à
voyager, le tarif «VA BON
TRAIN» de VIA vous permettra
de le faire à moitié prix, du
10 mars au 27 avril 1986*.

Le tarif «VA BON TRAIN»
s'applique à tout aller-retour ou
aller simple en voiture-coach
et il est disponible pour tous les
voyages entre Thunder Bay et
Vancouver. De plus, le tarif
spécial pour enfants de 5 à 11 ans
est également réduit de 50%.

Enfin, le tarif «VA BON TRAIN»
vous fait profiter d'un rabais de
50% sur le prix régulier des
chambres à tous les hôtels
Sandman et au Red Oak Inn

de Thunder Bay, ainsi qu'un
rabais de 10\$ sur les tarifs de
location de voiture chez Tilden.
D'autres conditions s'appliquent.
Renseignez-vous.

Communiquez dès maintenant
avec votre agent de voyages,
ou avec VIA Rail, 24 heures
sur 24 au **1-800-361-6180**
(sans frais).

D'EDMONTON:

VANCOUVER
TARIF «VA BON TRAIN» **39\$**
(aller simple)

JASPER
TARIF «VA BON TRAIN» **16\$**
(aller simple)

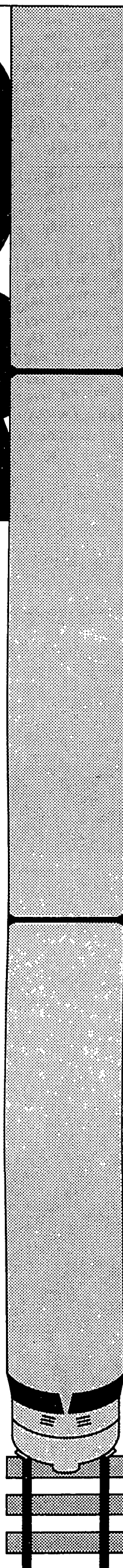
WINNIPEG
TARIF «VA BON TRAIN» **46\$**
(aller simple)

*Ce tarif ne s'applique pas du 27 au 31 mars
inclusivement. D'autres conditions s'appliquent.
Renseignez-vous.



CP Hotels &
Red Oak Inn
Thunder Bay

SANDMAN
HOTELS & INNS
Good places.



VIA
Le réseau canadien de trains voyageurs

Les Legault de Falher

CLAUDE ROBERTO

Falher, début du siècle (photo Ob 695 aux Archives provinciales de l'Alberta). La famille Legault devant leur première maison — simple cabane de homesteaders équarrie à la hache — et Monsieur Frank Aubin.

Les Legault arrivèrent à Falher en 1912 et les Aubin, en 1913. Une fois installé, Félix Legault entreprit un métier de postillon et l'une de ses fonctions était de transporter le courrier dans la région de Grouard... à travers le muskeg, la poudrerie ou les nuées de moustiques. Précisons aussi que, lorsque Frank Aubin prit épouse en 1913, ce fut le premier mariage de la région de Falher. Photo identifiée par la Société historique et généalogique de Smoky River.



CBXFT cette semaine

Samedi 15 Mars

07h30 Animation illimitée
08h00 Woody le Pic
08h30 Passe-Partout
09h00 Tao Tao
09h30 Nils Holgersson
10h00 Alice au pays des merveilles
10h30 Candy
11h00 Les héros du samedi
12h00 Univers des sports
13h30 Ciné-famille
15h30 Golf par 27
16h00 Téléjournal
16h05 Impacts
17h00 La semaine parlementaire
18h00 La Soirée du Hockey Calgary à Montréal
20h30 D'hier à demain
21h30 Juste pour rire
22h30 Le Téléjournal
22h50 Politique fédérale
23h00 Télé-sélection: Le professionnel

Dimanche 16 mars

07h30 Les contes de la forêt verte
08h00 Astro le petit robot
08h30 Passe-Partout
09h00 Madame Peppéropote
09h15 Les fables d'Europe
09h30 Livre ouvert
09h45 Quatre voix... une parole
10h00 Le jour du Seigneur
11h00 L'histoire des trains
12h00 Magazine de la semaine verte
13h00 Propos et confidences

13h30 Cinéma: Danton
15h47 Nicolas de Stael
17h00 Second Regard
18h00 Téléjournal
18h01 Libre-échange
19h00 La clé des champs
19h30 Les Beaux Dimanches: Superstar Jean Drapeau
20h30 Téléjournal
20h51 Les Beaux Dimanches: Bonheur garanti
22h21 Les Beaux Dimanches: Le Film d'Ariane
23h35 Présentation du Ciné-Club
22h40 Ciné-Club: Umberto D.

Lundi 17 mars

09h30 Fariboles
10h00 A votre rythme
10h15 Passe Partout
10h45 Bobino
11h00 Rien que pour vous
11h30 Roquet belles oreilles
12h00 Première édition
12h05 Avis de recherche
12h30 Vivre à trois
13h00 Terre Humaine
13h32 Au jour le jour
14h31 Cinéma: L'enfant sauvage
16h00 Félix et Ciboulette
16h30 Les Schtroumpfs
17h00 Le Train de 5 heures
18h00 Ce Soir
18h30 A Guichets Fermés d'Edmonton
19h00 Le vagabond
19h30 Poivre et sel
20h00 La bonne aventure
20h30 Le parc des braves
21h00 Best-Sellers: Tout les fleuves vont à la mer
22h01 Le Téléjournal

22h25 Sports Alberta
22h33 Le Point
23h04 Claudine: Claudine s'en va

Mardi 18 mars

09h30 Fariboles
10h00 A votre rythme
10h15 Passe Partout
10h45 Bobino
11h00 De bien belles choses
11h30 Daniel Bertolino
12h00 Première Édition
12h05 Avis de recherche
12h30 Vivre à trois
13h00 Terre Humaine
13h32 Au jour le jour
14h31 Cinéma: Cap Horn
16h00 Félix et Ciboulette
16h30 Minibus
17h00 Le Train de 5 heures
18h00 Ce soir
19h00 Cap Danger
19h30 L'Agent fait le bonheur
20h00 Monsieur le Ministre
20h30 Manon
21h00 Dallas
22h01 Le Téléjournal
22h25 Sports Alberta
22h33 Le Point
23h04 Rencontres: Étienne Borne
23h34 Cinéma: L'amant de poche

Mercredi 19 mars

09h30 Fariboles
10h00 A votre rythme
10h15 Passe Partout
10h45 Bobino
11h00 Zig Zag
11h30 Gaspard et les fantômes
12h00 Première Édition

12h05 Avis de recherche
12h30 Vivre à trois
13h00 Terre humaine
13h32 Au jour le jour
14h30 Le temps de vivre
16h00 Félix et Ciboulette
16h30 Au jeu
17h00 Le Train de 5 heures
18h00 Ce soir
18h30 Contrechamp
19h00 Génies en herbe
19h30 Paul, Marie et les enfants
20h01 Le crime d'Ovide Plouffe
21h00 Déjà 20 ans
21h30 Le sens des Affaires
22h07 Le Téléjournal
22h25 Sports Alberta
22h33 Le point
23h04 Camp d'entraînement des Expos
23h04 Cinéma: Folies de femmes

Jeudi 20 mars

09h30 Fariboles
10h00 A votre rythme
10h15 Passe Partout
10h45 Bobino
11h00 Question de droit
11h30 Prince Noir
12h00 Première Édition
12h05 Avis de recherche
12h30 Vivre à trois
13h00 Terre Humaine
13h30 Au jour le jour
14h30 Télé-feuilleton
15h30 Robinson Suisse
16h00 Félix et Ciboulette
16h30 Traboulidon
17h00 Le Train de 5 heures
18h00 Ce soir
19h00 A plein temps
19h30 Les grands films: Un miracle de l'amour

Invitation pour l'enfer
21h30 Vedette en direct
22h01 Le Téléjournal
22h25 Sports Alberta
22h33 Le Point
23h04 Cinéma: Le Pull-over rouge

Vendredi 21 mars

09h30 Fariboles
10h00 A votre rythme
10h15 Passe-Partout
10h45 Bobino
11h00 Entre eux et nous
11h30 La lettre de Nouvelle-France
12h00 Première Édition
12h05 Avis de recherche
12h30 Vivre à trois
13h00 Terre Humaine
13h32 Au jour le jour
14h31 Télé-feuilleton
15h30 Heidi
16h00 Félix et Ciboulette
16h30 Pop Citrouille
17h00 Le Train de 5 heures
18h00 Ce soir
18h30 L'autoroute électronique
19h00 Le monde merveilleux de Disney
20h00 Série plus
21h00 En Tête
22h01 Le Téléjournal
22h25 Sports Alberta
22h33 Le Point
23h04 Camp d'entraînement des Expos
23h14 Vivre en forme
23h20 Cinéma: Luke, la main froide



PRIÈRE AU ST-ESPRIT

**Votre contribution est
nécessaire**

Nous désirons informer
nos lecteurs que vous
pouvez faire publier la
"Prière au St-Esprit"
dans LE FRANCO. Vous
devez inclure lors de
votre demande la
somme de 15.00\$ pour
chaque parution désirée.
N'oubliez pas d'inscrire
vos initiales.

**Le Franco-Albertain
10008 - 109 rue
Edmonton (Alberta)
T5J 1M4**



AVIS DE VENTE

Les offres dans une enveloppe
scellée clairement indiquée **Sou-
mission cachetée #4150-86-
04(S)** seront reçues jusqu'à
12h00, 27 mars 1986, par M.
D.A. Spriggs, directeur régional -
Approvisionnement et matériaux,
Canadien National, 26e étage,
10004 - 104 avenue, Edmonton
(Alberta) T5J 0K2, pour l'achat et
l'enlèvement de la propriété des
voies ferrées de:

(1) Huit (8) voitures d'occasion
(ex: 3 automobiles, 3
camions, une fourgonnette
et une fourgonnette à
passager)

SITUÉE: 1700 rue Cottrell
Vancouver (C.-B.)

COMMUNIQUEZ:

M. L.R. Dickson
(604) 665-4271

(2) Seize (16) voitures d'occasion
(ex: 12 camionnettes, camion-
citerne & essence pour flot de
voitures, 3 fourgonnettes et
une automobiles)

SITUÉE: 702 Athabasca est
Kamloops (C.-B.)

COMMUNIQUEZ:

M. M. Zunti
(604) 372-7181

**L'inspection des voitures peut
se faire pendant deux (2) jours
seulement:**

**DATES: 17 et 18 mars 1986
HEURES: 9h00 à 16h00**

Les formules d'offre seront dispo-
nibles sur le site. Les enchérisseurs
doivent clairement identifier cha-
que véhicule sur lequel ils placent
une offre. **Aucune offre
d'ensemble.**

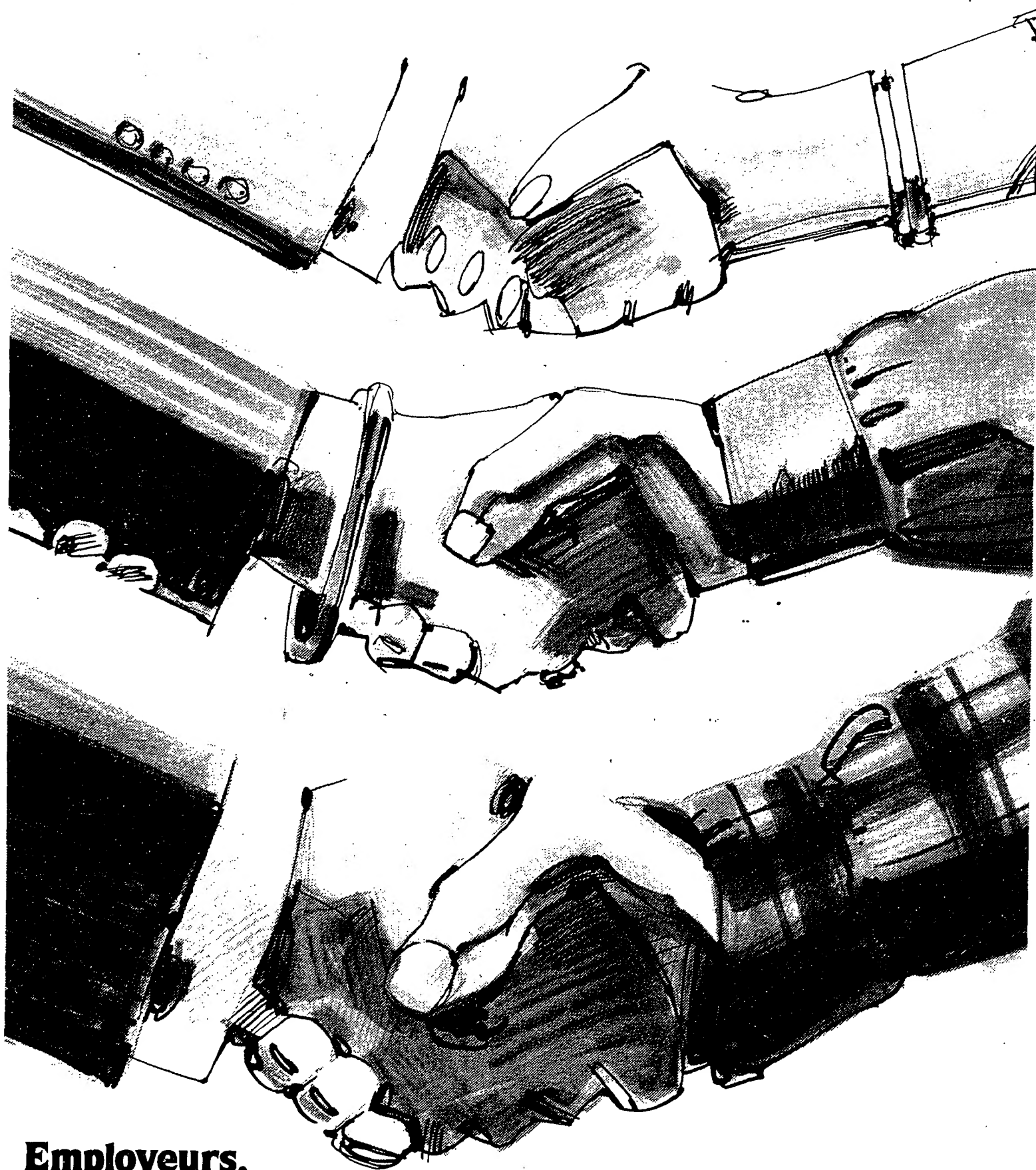
Les conditions de la vente "tel
quel, où ils sont". Les enchéris-
seurs choisis devront faire leur
paiement au complet immédiate-
ment après avoir notifié de l'accep-
tation de l'offre et avant l'enlève-
ment. Les unités doivent être enle-
vées dans les dix (10) jours qui sui-
vent la conclusion de la vente.

Les dépôts d'offre requis. L'offre la
plus élevée ni aucune offre ne sera
nécessairement acceptée. Le nom
de l'enchérisseur, son adresse et le
numéro de téléphone doivent clai-
rement paraître sur l'offre
soumise.

**D.A. Spriggs
directeur régional
Approvisionnement - Matériaux**

Défi 86

Emploi d'été Expérience de travail



Employeurs,

en offrant à des étudiants
un emploi d'été relié à leur domaine
d'études, vous leur donnerez un travail
dont ils ont besoin et une expérience
dont ils tireront profit au cours de
leur future carrière.

En échange, ces étudiants vous donneront
leur détermination, leur goût d'apprendre
et de travailler et leurs connaissances.
De plus, vous pourrez bénéficier, dans
le cadre du volet Emploi d'été / Expérience
de travail du Programme Défi 86,

d'une aide financière plus qu'intéressante:

• Secteur privé:	50 % du salaire jusqu'à 3\$ l'heure
• Municipalités et institutions d'enseignement:	jusqu'à 100 % du salaire minimum.
• Organismes sans but lucratif:	jusqu'à 100 % du salaire minimum plus une partie des frais d'administration

Pour obtenir plus de renseignements,
communiquez avec un
Centre d'Emploi du Canada.

**Les demandes devront être postées
au plus tard le 31 mars 1986.**

Donnant, donnant!



Emploi et
Immigration Canada

Employment and
Immigration Canada

Canada
Défi 86

La ligne des bonnes nouvelles

Les élèves de Picard en spectacle

Les élèves de l'École J.H. Picard présenteront la pièce musicale "SHOWBOAT", musique de JÉROME KERN, lyrics de OSCAR HAMMERSTEIN second, adaptation française de Mario Bois, les 25 et 26 mars à 19h30 au gymnase de l'école J.H. Picard.

Billets: 4.00\$/adultes
2.00\$/étudiants

Folklories

L'Alliance Chorale Alberta a le plaisir d'annoncer que les 1ères Folklories Franco-Albertaines pour enfants auront lieu à Edmonton les 18, 19 et 20 avril 1986.

L'activité se déroulera le vendredi et le samedi à l'école Maurice Lavallée avec des ateliers de chant choral et de danses folkloriques.

Une guerre dans mon jardin à l'affiche du Ciné-Club pour adultes

Le film, *Une guerre dans mon jardin*, prendra l'affiche au Ciné-Club pour adultes d'Edmonton le 20 mars, à 19h30 et 21h30 au théâtre de l'ONF, 10031 - 103 avenue.

C'est l'histoire de deux frères mariés à deux soeurs. Pendant cinq ans, ils ont construit de leurs mains un bateau qui devait les amener, avec leurs enfants, pour une longue croisière dans les mers du Sud. Quelques jours avant le grand départ, alors qu'ils célèbrent avec parents et amis ce moment tant attendu, autour d'un feu de camp, une douille d'obus explose dans le brasier et tue l'un des frères. Pierre avait 38 ans. Alors Claudette, veuve de son mari mais non de son souvenir ni de sa mémoire, décide que le voyage s'effectuera quand même afin de permettre au rêve qu'ils avaient édifié ensemble de s'accomplir.

Le film d'animation, *Une âme à voile*, réalisé par Pierre Veilleux, complètera le programme au théâtre de l'ONF.

Un peintre franco-albertain à Expo '86

Peintre professionnel de Bonnyville, M. Pierre Bataillard a été choisi parmi l'un des dix artistes albertains pour exposer ses peintures lors d'Expo '86 à Vancouver au Pavillon de l'Alberta.



De plus, M. Bataillard qui est membre de l'«Alberta Society of Artists (ASA)» exposera prochainement quelques unes de ses peintures à la Galerie du Nouvel-Ontario à Sudbury (Ontario).

Parlez-en ici

Pour faire connaître les activités de votre association, écrivez-nous ou téléphonez-nous et nous nous ferons un plaisir de publier dans l'espace ci-haut toute information pertinente, gracieuseté de AGT.

Frenchy's Deli Products

6512 - 118 avenue

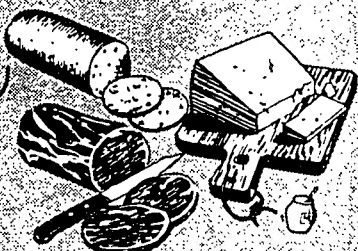
Gilles Bouchard, propriétaire

477-5958

CHARCUTERIE (produits naturels)

- Cretons
- Saucisses
- Tourtières
- Fromages

(Ste-Prime, Québec)



La Société canadienne des postes annonce que des services bilingues sont maintenant offerts dans les endroits suivants:

Edmonton: Guichets du Bureau de poste principal
9808, 103^e Avenue
Services en français offerts pendant toutes les heures d'ouverture

Calgary: Succursale M
220, 4^e Avenue S.-O.
Services en français maintenant offerts du lundi au vendredi de 9 h 30 à 15 h 30

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES

UNE GUERRE DANS MON JARDIN

IL ÉTAIT UNE FOIS UN RÊVE... ET UN OBUS. UNE HISTOIRE VRAIE.



présenté par LE CINÉ CLUB d'Edmonton

20 mars à 19h30 et 21h30
au théâtre de
l'OFFICE NATIONAL DU FILM
10031 - 103 avenue

prix d'entrée: 3.00\$ au guichet

McCUAIG DESROCHERS

avocats et notaires

Stanley H. McCuaig, c.r. (à sa retraite)

Eric A. D. McCuaig, c.r.
John A. Beckingham, c.r.
Robert M. Curtis

aussi du Barreau du T.N.-O.

Anne S. de Villars

John J. Gill

Karen D. Swartzenberger

Louis A. Desrochers, c.r.

Branny Schepanovich

Lorimer B. Dawson

Frans F. Slatter

aussi du Barreau de l'Ontario

Pierre C. Desrochers

Kim Graf

500 Banque de Montréal

10199, 101 rue

Edmonton (Alberta) T5J 3Y4

Tél.: 426-4660



ACCORDEUR DE PIANOS
11309 - 125^e rue, Edmonton, Alberta, T5M 0M8
Téléphone: (403) 454-5733
Déry Piano Service
J.A. Déry R.T.T. Denis Busque R.T.T.



**Travaux publics
Canada**

**Public Works
Canada**

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES pour les projets ci-après mentionnés adressées au Directeur, Finance et administration, Travaux publics Canada, pièce 632, 220 - 4 avenue s.e., Calgary, (Alberta), T2G 4X3, téléphone (403) 292-5637, seront reçues jusqu'à 11h30, H.N.R. à la date limite spécifiée. Les documents de soumissions sont disponibles des bureaux ministériels en liste, sur paiement du dépôt demandé.

PROJET

**No. 360173-6 (820414) —
Calgary, Alberta
Parc olympique Canada
Annexes de bobsleigh et luges**

**pour le BUREAU DU GOUVERNEMENT DU CANADA
POUR LES JEUX D'HIVER OLYMPIQUES 1988**

Date limite: **le 27 mars 1986**

Dépôt: **100.00\$**

Les documents de soumission sont disponibles de la pièce 200, 9925 - 109 rue, Edmonton (Alberta); 632, Edifice Harry Hays, 220 - 4 avenue s.e., Calgary, (Alberta) et peuvent être étudiés au bureau de l'Association de la construction situé à Edmonton et Calgary (Alberta).

DEPOT D'OFFRES: Les entrepreneurs pour les métiers d'électriciens et de mécaniciens doivent soumettre leur offre par l'entremise du dépôt d'offres situés au bureau de l'Association de la construction situé au 2725 - 12 rue n.e., Calgary, (Alberta) pas plus tard que 14h (HNR) 24 mars 1986, lundi, en accord avec les "règlements normalisés de la pratique pour les dépôts d'offres (projets de construction d'édifices du gouvernement fédéral)" en date du 7 août, 1981.

INSTRUCTION

Le dépôt pour les plans et les spécifications doit se faire à l'ordre du Receveur Général du Canada, et sera remboursé sur retour des documents en bonne condition dans le mois qui suit la date de l'ouverture de l'appel d'offre.

Le Ministère n'acceptera pas nécessairement ni la moins élevée ni aucune des soumissions.

Canada

Bachelor propre à LOUER

au centre-ville

9731 - 105 rue

429-0898

Howard & McBride Ltd

Salons funéraires

10045 - 109 rue

Edmonton, Alberta

**Service complet
en français**

M. Luc Lafrance
gérant

Mme Annette Brissette
directrice de musique

422-1141

- * Fort Saskatchewan
- * Stony Plain
- * Ardrossan

- * Spruce Grove
- * St-Albert
- * Gibbons, Bon Accord

Les familles de l'Alberta se fient à notre maison depuis 1921. Nous nous engageons à continuer de fournir un service digne d'une telle confiance. Nous continuerons à offrir une vaste gamme de prix afin d'accommoder toutes les familles et tous les budgets.

ENRICHISSEZ VOTRE RELATION DE COUPLE!



Le D. JOHN WRIGHT, professeur de psychologie à l'Université de Montréal, consultant, et auteur d'un bestseller sur la vie du couple présente une conférence, en français sur: les approches constructives dans la vie du couple.

LIEU: THÉÂTRE DE L'ÉCOLE MAURICE LAVALLÉE

ADRESSE: 8828 - 95 rue

DATE: le 10 avril 1986

HEURE: 20h00

COÛT: 5\$ par personne / 8\$ par couple

Pour plus d'information et billets, contactez
l'ACFA régionale au:

469-4401

*Une collaboration du Comité Femmes de l'ACFA
et de Femmes d'aujourd'hui*

37e CABANE À SUCRE

**Avis à tous les animateurs,
exposants, aides, responsables de
groupes et participants**

L'A.C.F.A. régionale d'Edmonton vous invite à sa réunion d'évaluation de la 37e Cabane à Sucre, qui se tiendra le 17 mars 1986 à 19h00, à nos bureaux situés au 9542 - 87e rue.

Nous aimerions recueillir vos opinions et commentaires à la suite de cette 2e expérience au Fort Edmonton.

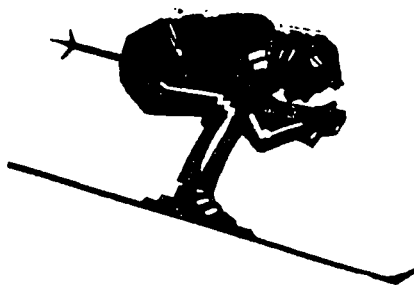
Amenez vos critiques et **surtout** vos recommandations à cette réunion très importante pour l'avenir de notre Cabane à Sucre.

Amitiés,

**Sonya Matte,
coordonnatrice**

L'A.C.F.A. régionale d'Edmonton désire remercier tous les bénévoles qui ont donné de leur temps, énergie et idées géniales pour rendre possible la 37e Cabane à Sucre au Fort Edmonton.

À l'année prochaine!



DERNIER APPEL pour le VOYAGE DE SKI

Endroit: Banff

Quand: 21, 22 et 23 mars 1986

Prix: 130.00\$ (tout inclus)

Appelez immédiatement au bureau de l'ACFA régionale au 469-4401 ou passez nous voir (9542 - 87e rue).

Le Comité
Femme
de l'ACFA
Régionale
d'Edmonton

Vous
Invite....

RENCONTRE DE FEMMES FRANCOPHONES
LE19 marsA 18H30

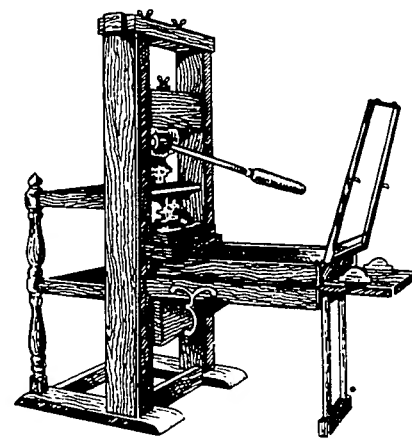
SOUPER AU CENTRE DE L'A.C.F.A. RÉGIONALE D'EDMONTON
9542-87e rue

THEME DE LA CAUSERIE: Un centre communautaire pour femmes francophones? Pourquoi pas.

\$10.00 PAR PERSONNE

POUR RESERVATION (AU PLUS TARD 2 JOURS AVANT
LE SOUPER-CAUSERIE): 469-4401

**LE FRANCO lance
son premier
COUP DE POUCE**



La "régionalisation" avance.
LE FRANCO est passé d'un système d'abonnement payé à l'abonnement gratuit dans la plupart des régions par l'entremise des régionales de l'Association canadienne-française de l'Alberta (ACFA).

Bien que cette association participe généreusement aux coûts de cette nouvelle formule d'abonnement, en payant pour une partie du coût de l'abonnement de ses membres et des foyers francophones, il reste que LE FRANCO doit combler un manque à gagner au chapitre de ses revenus.

Puisque c'est une première expérience, nous ne fixons pas d'objectif officiel à atteindre. Nous sommes cependant convaincus de la générosité de nos lecteurs.

La semaine prochaine nous vous ferons parvenir une enveloppe pour faciliter votre participation au 1er Coup de Pouce du FRANCO.

LE FRANCO

Le seul journal de langue française de l'Alberta Depuis 1928